

清華外文叢書

卷廿五  
西夏文

第三十九



清季外交史料卷七十五

光緒十四年正月至三月

目錄

廣西提督蘇元春致樞垣報法兵攻越敗歸情形電

正月初二日

直督李鴻章致總署劉洪兩使電詢韓遣使至歐洲鈞署曾否知照

各西使電

初五日

駐藏大臣文碩奏藏番並未越界戍守英使請飭藏番抽撤卡倫實爲無理摺

十七日

駐藏大臣文碩奏藏界舛誤請推誠與英人交涉摺

十七日

桂撫沈秉成致總署越人截法款恐商務驟難開辦電

十八日

川督劉秉璋致總署文碩電稱隆吐山實在藏境藏人不願讓地電

十八日

總署致劉瑞芬奉旨文碩撤回可告英外部令印督勿再限期驅逐  
藏番並速覆電二十二日

直督李鴻章致總署袁電俄韓陸路稅則未押印電二十六日

旨寄劉秉璋升泰着曉諭藏番撤兵並查哲藏邊界電二十六日

總署致張之洞各國輪船納鈔章程期滿可否仍照行速覆電二十七日

總署致張之洞更換法領署弁兵法使袒護領事電二十七日

直督李鴻章致總署倫敦電德皇逝世太子即位電二件二十八日

閩將軍善慶致總署報領事索賠所燬教堂銀數電二十九日

駐藏大臣文碩奏藏番駐兵情形並陳商上申覆各情摺附上諭三十日

駐藏大臣文碩奏轉陳藏官申述下情片附上諭三十日

總署奏遵議南洋各埠擬先在小呂宋設立總領事摺二月初二日

川督劉秉璋致總署據文碩電稱英人果重商情無惡意應免撤卡

電初四日

總署致盛宣懷大東等電線公司應報効全價之半電初五日

津電局致總署宮內南海裝安鐵道已將火車運京電初八日

閩督楊昌濬致總署報福安教案辦結電初九日

旨寄劉秉璋英兵攻隆吐着轉升泰令藏番撤兵電十六日

總署致李鴻章英德法等使言臺灣係通商口岸希停收洋釐電 二

十二日

粵督張之洞致總署法領署歐弁事請商法使速了電附旨二十四日

總署奏臺灣抽收洋商釐金與約不符請旨遵辦摺附旨二十五日

直督李鴻章致總署劉銘傳電稱臺灣洋商完稅請補叙府城口並半稅二節電二件二十六日

總署致李鴻章轉劉銘傳洋商入內地不領單則抽釐電二十八日

直督李鴻章致總署葡使到津換約請將約本發下電二十八日

總署致李鴻章轉劉銘傳通商各口岸無論城鎮皆爲口岸電三月

初二日

直督李鴻章致總署臺灣府城口字樣本屬牽混電初二日

直督李鴻章致總署劉銘傳電臺灣無租界可免電二件三月初四日

直督李鴻章致總署報韓遣使至俄設館駐紮電初四日

直督李鴻章致總署袁電韓派李金夏勘吉林界電初十日

總署奏與葡國議定條約請批准摺附旨十二日

桂撫沈秉成奏龍州設洋務局辦理通商事宜摺十二日

直督李鴻章致總署劉電免釐事請辨明約章口字電十二日

川督劉秉璋致總署文碩電稱隆吐藏番撤兵情形電十五日

總署致李鴻章轉劉銘傳准洋商採買樟腦電十九日

總署致張之洞法使照稱請將越南盤瓠華兵撤退電二十一日

臺撫劉銘傳奏洋商應完子口半稅申明約章摺二十一日

臺撫劉銘傳奏辨明內地土貨釐金片二十一日

直督李鴻章奏與葡國換約竣事摺附中葡換約清單二十一日

直督李鴻章致總署劉銘傳電稱洋商採買樟腦不得深入番社電

二十三日

總署致李鴻章天津洋稅辦法請告知臺撫參酌電二十五日

直督李章鴻致總署盛電大東大北公司繳價數目電二十五日

桂撫沈秉成致總署法諒山公使函稱派文員代武員治民事電 二

十六日

總署致沈秉成恭思當辭越督商約俟領事到再辦電二十七日

使美張蔭桓致總署美議院議定華工須領新照電三十日

清季外交史料卷七十五

男 希 隱 亮 編

黃巖弢夫王彥威輯

孫孝章敬立校

廣西提督蘇元春致樞垣報法兵攻越敗歸情形電

北寧法兵進攻懷光黃廷經山寨經率衆伏於三沙江截擊打傷四畫  
一人斃法兵十餘名法兵敗歸又諒山四畫率兵進攻左州疤頭梁三  
衆被攻散云正月初二日

直督李鴻章致總署劉洪兩使電詢韓遣使至歐洲鈞  
署曾否知照各西使電

劉洪兩使電稱韓使何日來歐洲先至何國三端之約曾否覆遵前二條曾否由署知照各西使以立根據乞轉署請示等語鴻電覆韓使頃當由香港行未知先至何國三端已覆允請奏樵野前電印度王子經英使帶見故首端令挈赴外部嗣韓使至美未先謁張鴻責以違約韓王詭言恐拒其國書不以敵體待請刪此條旨飭仍遵前議辦理爲下轉語曰該使至西國應先謁華使如華使謂可無庸挈帶赴外部或准通融第二條必須照辦請公等臨時相機似未便由署知照西使恐呢韓多反覆閔詠翊赴西尤狡黠留心駕馭之蓋韓廷旣面從心違洪前電又謂西國無帶見之例是在伊等臨時酌辦若必由署知照西使徒多饒舌想鈞意亦謂然正月初五日

駐藏大臣文碩奏藏番並未越界戍守英使請飭藏番  
抽撤卡倫實爲無理摺

駐藏大臣文碩奏爲據咨奏聞事光緒十三年十一月二十四日接准  
四川總督劉秉璋會同城都將軍岐元咨開准北洋大臣李准總理衙  
門電開英使云日納嶺爲西藏邊界向有藏兵駐守英人決不犯此界  
其自日納以至隆吐山相距數十里英人修有大路今藏番橫建兵房  
於此若不退回舊界定即驅逐不能久待等語藏兵越界駐兵本屬另  
生枝節授人以柄倘再遷延不撤開衅即在目前此時事機萬緊總署  
已允從速辦妥着飛咨駐藏大臣將隆吐山之兵速卽查撤逐回藏境  
駐守並將辦理情形速復遵旨電達卽轉飭川督等因奉此合亟咨請

查照轉飭撤回藏界並祈見覆施行等因到藏先是九月二十一十月  
十一十九十一月十九等日四接四川轉行總理衙門李鴻章電信暨  
逕來公函照鈔往來照會皆爲英使數言藏番越界戍守務須令速撤  
事理節經奴才譯行代辦商上事務第穆呼圖克圖阿旺洛桑稱勒拉  
普結併屢次傳見噶布倫總堪布等僧俗番官當面曉諭反復駁詰隨  
時譯其聲覆大旨陸續咨達總理衙門間抒蠡測附便咨商又因藏番  
屢次指天誓日力辯祇在藏治東路隆吐山隘口設卡自守委無越界  
情事言之鑿鑿矢口不移於是向索詳明確據以憑答覆英使十一月  
二十七日譯據商上備文申送藏南輿圖暨附總敘一紙闡藏僧俗公  
稟一件當於二十八日由六百里咨送總理衙門查核酌辦一面將此

次電音譯行商上去後茲該呼圖克圖阿旺洛桑稱勒拉普結援據衆情申覆內稱遵查原文內述英使言藏界日納嶺一節即是藏南帕克里外東南邊境與所屬之哲孟雄布魯克巴東西北三面互相接界之熱納地方緣熱日兩音相近故漢人有說本音熱納者亦有說轉音日納者由來已久漢番人所共知英國旣已明知藏治疆界是此熱納地方且言決不犯此藏界然則我唐古特在治界熱納迤北之隆吐山隘口設卡自守與彼何干而自去年冬季屢變其說砌詞聳聽藉以阻撓者何也前後印證矛盾顯然可見上天垂鑒終不藏奸使其自言敗露至其所稱自日納至隆吐山彼曾修路數十里一節是捻納山亦非日納嶺捻納更在隆吐山北緣前數年英國曾招僱遊民作爲鄉導私逾

隆吐山隘口潛來窺探路徑形勢其時東路隘口一帶地方居民較少空曠地多是以初未另設專官兵役洋人探路是由該處本地村目人等覺悟其奸查照向規報明兼管之帕克里營官由該營官層次轉報噶廈商上於是始知其事趕緊派人前往婉言勸阻該洋人經勸之後亦即退出境外並無口角爭競惟自該處村目查報至噶廈派人勸阻往返之間爲日不少以是該洋人有暇得將隆吐山至捻納山一段道路崎嶇險仄處平墊開寬此其所謂修路也我唐古特初無防彼行同狗盜之心自此始知戒飭適去年春夏之交麻克雷有帶兵強自進藏之說我唐古特是以撥兵設防而英國又有欲往郭布蓋房之意我唐古特是以添建東路巡卡皆因英國叵測居心以致不得不爲多方設

備然亦祇圖自守疆界謹飭將來而已至其以前私入隘口潛修山路等事伊等旣已因勸折回已往之事可以不必深究是以此節未經稟明駐藏大臣不意英國轉以容讓之心援爲口實試問捻日兩音相去何遠安能牽混此其險詐無良昭然若揭況其偷修之路專是藏治東邊門戶不惟無礙印度廓爾喀相通之路且與哲孟雄布魯克巴路徑無涉英國旣言不犯藏界而於東路隘口門戶要區又復數數爭執者何也試思疆域門戶誰肯讓人此其蠶食地土意更顯然溯查英國自佔度印地方卽已垂涎藏境以便東窺四川雲南北竊西寧青海水陸交衝蠶食我大清邊境蓄志雖久願總未償光緒二年適雲南有殺馬嘉理一案煙臺議和乘機竄入來藏通商一欵其時欽差大臣李旣未

身經藏地又未先查有無窒礙情形倉卒允許奏明之後節奉歷任駐藏大臣劄飭以欽奉諭旨飭令與彼通商卑唐古特大眾僧俗以英國人性陰鷙教道不同且見其與他處部落併聞其與緬甸諸國皆是先以甘言利誘到手蹂躪不堪屢鑒前車恐蹈覆轍至妨佛門黃敎並誤大皇帝屏翰邊疆是以縷述下情屢請轉奏大皇帝聖鑒暨咨總理衙門查核惟我唐古特語言直質其委曲苦衷能否備達天聽則不可知但後數年事情似緩迨十一年欽差大臣侯爵曾駐英之際該國復理前說於是邊情復緊復奉劄諭並派委員開導我唐古特復以前情照前懇請奏咨歷經辦理在案今英國自覺通商伎倆不行又誣我唐古特越界戍守屢向總理衙門砌詞聳聽其實屢變其說前後不符揣其

處心積慮無非欲憑中國之威挾我唐古特以不得不從之勢耳竊思  
卑唐古特自前明末世因其國政日非遙望東方有大聖人出其時不  
約而同內外蒙古招徠書至於是遠道輸誠投歸我曼殊師利菩薩太  
宗文皇帝自崇德七年以後歷蒙列聖隆恩稠疊禦災捍患乃得樂業  
安居三百年來闔藏僧俗大衆莫不頂戴鴻慈有同天地高厚凡有勅  
諭罔敢不遵獨此英國所請通商撤卡二事委實後患良深不得不爲  
斟酌詳慎仰維大皇帝所以飭令通商之故原爲兵凶戰危恐致有傷  
生靈不如姑示俯從消弭禍患之意無如英國陰鷙性成志在地土斷  
非邊外通商遂能相安無事其垂涎藏境於其砌詞聳聽妄請撤卡一  
節證據益明此而尙不堅持力拒必致貽患將來轉非所以仰體三百